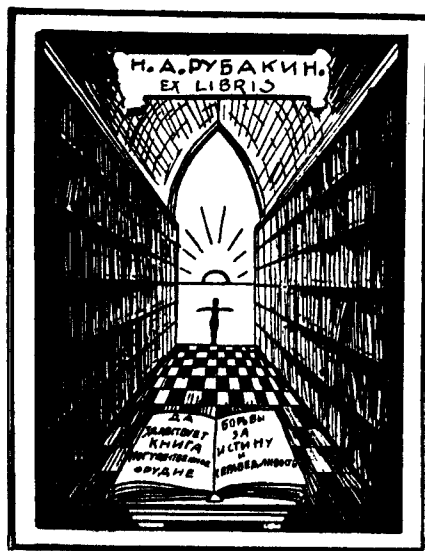


ЮНСКІЯ
ПРОДНІЯ
САЗКИ



КН-ВО
„ПРОСВѢЩЕНІЕ“
СПБ., ЗАБАЛКАНСКІЙ, С. Д. 75.



Р 5
Г 261

Японскія народныя сказки.

Переводъ и переработка П. М. Чечина,

подъ редакціей

Н. К. Михайловскаго.

Съ 42 рисунками и 10 хромолитографіями
японскихъ художниковъ.

Рисунокъ обложки художника Д. И. Митрохина.

ДЛЯ РЕЦЕНЗИИ

8658

[1913]

С.-Петербургъ.

Книгоиздательское Товарищество „Просвѣщеніе“,
Забалканскій просп., соб. д. № 75.

Dr. H. ROBERT
CLARENS
(Vaud)
Telephon No. 695.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

	Стр.
Предисловіе	VII
Исумбоси	3
Медуза	21
Два старика и бѣсы	41
Золотая гора	55
Кинтаро	143
Воробушекъ безъ языка	157
Кошки, мыши и бонза	177
Двѣ хризантемы	193
Подарокъ лѣсного духа	201
Позвышеніе бога Эбису	213
Крабъ и обезьяна	225
Сембито	249
Зеркало	265
Рыбакъ Урасима	283



Государственный
Институт
БНАКОТЛАН
191. В. 11. 11.

59164-48

СПИСОКЪ РИСУНКОВЪ.

	Стр.
— Пошли намъ, Мединъ, сына!	4
Шли годы, а мальчикъ какъ былъ маленькій, такъ и оставался	5
— Желаю вамъ, папа и мама, всего хорошаго	8
Долго просили они своего бога. Наконецъ, онъ... явился имъ.	13
... старикъ... набралъ большую вязанку и пошелъ въ обратный путь	42
... онъ почти выползъ изъ дупла, смотрѣлъ на веселье. . . .	44
... онъ выпрыгнулъ на середину круга и завертѣлся въ танцѣ	46
— Правда ли, старичокъ, что ты вчера встрѣтился съ бѣсами...?	50
Онъ досталъ ящикъ и сталъ рубить его	59
Кензо увидѣлъ внизу... самурая	65
— Сегодня я свободенъ, и мы обдѣлаемъ наше дѣльце. . . .	67
Возчикъ проворно вставилъ дно.	69
... онъ... сбросилъ обѣ бочки въ воду.	75
Догнать... обезьяну орлу не стоило никакого труда. . . .	86
Онъ взлѣзъ на скалу и началъ высматривать: нѣтъ ли гдѣ поблизости человѣческаго жилья	89
Сотни... ось закружились надъ Кензо	91
— Говори чистую правду.	100
Палачъ... ждалъ только одного лишь кивка атамана . . .	107
Въ рукахъ у нея былъ музыкальный инструментъ. . . .	111
Мальчикъ... сталъ тащить Кензо назадъ	116
... борьба между ними... продолжалась.	131

Списокъ рисунковъ.

V

Стр.

... все небо покрылось паутиной. Въ нее-то и запутался комаръ	133
... ихъ встрѣтила жена Зи-ки-сена, окруженная свитою красивыхъ дѣвушекъ	136
... прекрасная Хамаре... стала танцовать	138
Лучшими его друзьями были: медвѣдь, олень, обезьяна и заяцъ	144
Затѣмъ стали бороться олень и... заяцъ	147
Взялъ старикъ корзину... и отправился домой	165
— Видишь, какъ много сокровищъ даже въ этой легкой корзинѣ	168
Старуха бросила корзину и — давай улетѣть отъ нея!	172
... онѣ занимались музыкой, танцовали на заднихъ лапкахъ	178
— Господа! Какъ вамъ извѣстно, наше положеніе все ухудшается.	180
Всѣ мыши пришли въ отчаяніе.	183
Подошелъ онъ поближе къ окну... и увидѣлъ, что... слуги Хотей играютъ съ рыбою	215
Долго еще стоялъ у окна Эбису	216
... онъ... увидѣлъ, что... самъ Хотей сидитъ и весело смотреть на забаву дѣтей	219
— Ну, крабъ,... не хочешь ли помѣняться со мною? . . .	226
... оса... подлетѣла къ ней и проткнула ее щеку своимъ острымъ жаломъ	244
— Что это за ворота? — спросилъ Урасима	289
Вскорѣ подали на столъ вкусныя дорогія кушанья и чудныя вина	291
... королевна Отохимэ подала Урасимѣ красивую, закрытую шкатулочку	294
... волны темносиняго тумана... окутали фигуру Урасимы.	298

ХРОМОЛИТОГРАФИИ.

... родился... игрушечный ребенокъ	Стр. 6
Вышелъ князь въ сѣни... Смотрить... стоитъ малень- кій, крохотный мальчикъ	10
... они съ удовольствіемъ стали смотрѣть на танцу- ющаго старика	44
... начальникъ бѣсовъ снялъ у него со щеки наростъ.	48
Бонза внимательно выслушалъ просьбу мыши	182
— Я слышала, батюшка, что мыши очень насъ нена- видятъ	186
... обезьяна со всей силы бросила въ голову краба...	
твердый, какъ камень, плодъ	232
... они стали совѣщаться	240
Доброму Урасимѣ стало жаль черепахи. Онъ подо- шелъ къ шалунамъ	284
Урасимѣ казалось, что все это онъ видитъ во снѣ . .	292

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Нигдѣ не обрисовывается такъ ясно психологія народа, какъ въ его народныхъ сказкахъ. Знакомство съ японскими народными сказками лучше выясняетъ намъ характеръ этого народа, чѣмъ личное знакомство съ отдѣльными японцами. Дѣйствующими лицами въ этихъ сказкахъ являются не только животныя, но даже неодушевленные предметы; и всѣ эти лица дѣйствуютъ и поступаютъ какъ истые японцы, — поэтому всѣ эти сказки такъ понятны, такъ интересны не только для японцевъ-дѣтей, но и для взрослыхъ. На каждомъ почти собраніи японцевъ обязательно является специалистъ-сказочникъ, развлекающій общество сказками и легендами, переходящими отъ поколѣнія къ поколѣнію. Въ этихъ сагахъ повѣствуется о полулегендарныхъ герояхъ, потомки которыхъ, въ лицѣ нынѣшнихъ аристократическихъ родовъ, благополучно здравствуютъ; — о японскихъ богахъ, которые, обладая могуществомъ, не обладаютъ въ то же время нравственнымъ и умственнымъ превосходствомъ предъ своими обожателями, а потому японецъ относится къ нимъ съ добродушнымъ индифферентизмомъ; — о животныхъ и растеніяхъ, обладающихъ тѣми же чувствами, какъ и люди, и имѣющихъ между собою и людьми